

LISEZ ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Première
Collection

SCE600BWCT-CN



Mijoteuse
NOTICE D'EMPLOI

RIVAL

RIVAL

Slow Cooker
OWNER'S GUIDE



SCE600BWCT-CN

Première
Collection

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before using.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
The lid handle may get hot while cooking, use of an oven mitt while handling is advised.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug, or cooking unit in water or other liquid. **CAUTION:** Never submerge the heating unit in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Turn control to OFF before unplugging from wall outlet. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the manufacturer (see warranty) for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch heated surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids. Always use hot pads when moving your heated Crock-Pot® slow cooker.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. To disconnect, turn control to OFF, then remove plug from wall outlet.
14. Avoid sudden temperature changes, such as adding refrigerated foods into a heated pot.
15. To prevent damage or shock hazard, do not cook on the liner heating surface. Cook only in container provided.


CONSIGNES IMPORTANTES

L'emploi de tout appareil électroménager exige certaines précautions fondamentales, y compris les suivantes :

1. Lisez attentivement toutes les directives avant l'utilisation.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez poignées ou boutons. Étant donné que la poignée du couvercle chauffe durant l'utilisation, le port d'un gant de cuisinier est recommandé pour la manipulation.
3. Afin de ne pas vous électrocuter, ne mettez jamais le cordon, la fiche ou l'unité de chauffage dans un liquide, quel qu'il soit. **ATTENTION:** N'immergez l'unité de chauffage dans absolument aucun liquide.
4. Soyez très vigilant si l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. Réglez la commande à l'arrêt (OFF) avant de débrancher la mijoteuse. Débranchez-la lorsqu'elle ne sert pas et avant de la nettoyer. Attendez qu'elle ait refroidi avant de monter ou de démonter toute pièce.
6. Ne vous servez jamais d'un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Retournez-le au fabricant (voyez la garantie) pour le faire vérifier, mettre au point ou réparer, s'il y a lieu.
7. L'utilisation d'accessoires n'étant pas formellement conseillés par le fabricant peut causer incendie, choc électrique ou blessures.
8. Ne vous servez pas de cet appareil à l'air libre.
9. Veillez à ce que le cordon ne pende pas au bord de la table ou du plan de travail et qu'il ne touche pas à une surface chaude.
10. Ne placez la mijoteuse ni sur ni près d'un feu à gaz ou électrique chaud et surtout pas dans un four chaud.
11. Déplacez prudemment tout appareil qui contient de l'huile ou tout autre liquide chaud. Employez des poignées pour déplacer la mijoteuse Crock-Pot® chaude.
12. N'utilisez cet appareil qu'aux fins auxquelles il est destiné.
13. Pour débrancher, réglez la commande à OFF avant de sortir la fiche de la prise.
14. Évitez les changements brusques de température; n'ajoutez pas, par exemple, d'ingrédients sortant du réfrigérateur dans un pot en grès chaud.
15. Pour éviter dommages et choc électrique, ne faites jamais rien cuire sur la surface chauffante de l'enveloppe. Placez les dentées uniquement dans le pot en grès.

REMARQUE IMPORTANTE : Certains plans de travail – dont ceux de marque Corian® – ne supportent pas la douce chaleur qui se dégage des mijoteuses Crock-Pot®. En présence de ce genre de surface, nous conseillons d'employer un coussin insensible à la chaleur ou un dessous-de-plat. Rival® n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne l'endommagement de telles surfaces.

FIGHE POLARISÉE



Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (ayant une broche plus large que l'autre). Pour fins de sécurité, elle ne peut être insérée dans les prises de courant polarisées que d'une façon. Si la fiche ne rentre pas bien dans la prise, inversez-la. Si vous ne réussissez toujours pas, faites changer la prise par un électricien. Ne tentez surtout pas de neutraliser le dispositif de sécurité de la fiche. Si la fiche rentre dans la prise mais qu'il y a du feu ou bien si la prise de courant alterne, vous semble chaude, ne vous servez pas de cette prise.

Cet appareil n'est destiné qu'à l'USAGE DOMESTIQUE.

Il ne contient pas de pièces réparables – ne tentez en aucune circonstance de le réparer. N'immergez l'unité de chauffage dans aucun liquide. La mijoteuse est pourvue d'un cordon électrique court qui ne devrait ni s'em mêler ni faire tûbucher, comme pourrait le faire un cordon plus long. L'EMPLOI D'UNE RALLONGE EST PERMIS À CONDITION QUE SA TENSION ASSIGNEE SOIT AU MOINS EGALE À CELLE DE LA MIJOTEUSE CROCK-POT®. La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou du plateau de table, afin que les enfants ne puissent pas la tirer et qu'elle ne risque pas de faire accidentellement tomber. **REMARQUE :** Lors de la toute première utilisation, de la fumée ou une odeur peuvent se dégager. Il s'agit là d'un phénomène normal qui n'a pas lieu de vous inquiéter et qui cessera après quelques utilisations.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is for **HOUSEHOLD USE ONLY**.

No user-serviceable parts inside. Do not attempt to service this product. Do not immerse base in water or other liquid.

A short power-supply cord is provided to reduce the hazards resulting from entanglement or tripping over a longer cord. AN EXTENSION CORD MAY BE USED WITH CARE; HOWEVER, THE MARKED ELECTRICAL RATING SHOULD BE AT LEAST AS GREAT AS THE ELECTRICAL RATING OF THE CROCK-POT® SLOW COOKER. The extension cord should not be allowed to drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

NOTE: During initial use of this appliance, some slight smoke and/or odor may be detected. This is normal with many heating appliances and will not recur after a few uses.

POLARIZED PLUG



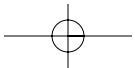
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way. If the plug fits loosely into the AC outlet or if the AC outlet feels warm do not use that outlet.

IMPORTANT NOTE: Some countertops, especially the Corian® brand, and other surfaces, are not designed to withstand the slow heat generated by your Crock-Pot® brand slow cooker. On such surfaces we recommend the use of a heat-resistance pad or trivet. Rival® is not liable for any damage caused to such surfaces.



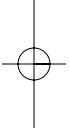
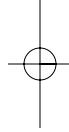
HOW TO USE YOUR CROCK-POT® SLOW COOKER

1. There are three temperature settings. **LOW** is recommended for slow "all-day" cooking. 1 hour on **HIGH** equals about 2 to 2½ hours on **LOW**. **WARM** is recommended for keeping already cooked food at the perfect serving temperature until you are ready to eat. **DO NOT** cook on this setting.
2. Frozen foods such as vegetables and shrimp may be used as part of a recipe. However, do not cook frozen meats (such as roasts or chickens) unless you first add at least 1 cup of warm liquid. The liquid will act as a "cushion" to prevent sudden changes in temperature. Cook recipes containing frozen meats an additional 4 to 6 hours on **LOW**, or 2 hours on **HIGH**.
3. Always cook with the lid on.
4. Follow recommended cooking times.
5. Do not use slow cooker stoneware for storage of food.
6. Do not reheat foods in your Crock-Pot® slow cooker.
7. Unit becomes **HOT** during cooking, always use oven mitts when handling.
8. Be sure to use oven mitts when removing stoneware from base for tabletop serving.
9. Do not set heated unit filled with food directly on a table. Always use a trivet or hot pad to prevent damage to your table's finish.
10. Unplug when cooking is done and before cleaning.
11. Removable stoneware is ovenproof and microwave safe. Lid is **NOT** ovenproof or microwave safe. Do not use removable stoneware on gas or electric burners or under broiler.



MODE D'EMPLOI DE LA MIJOTEUSE CROCK-POT®

1. Vous disposez de trois réglages de température. **LOW** (bas) est conseillé pour « cuire toute la journée ». Une heure à **HIGH** (haut) équivaut à 2 ou 2,5 heures à **LOW**, **WARM** (gardé-au-chaud) ne sert qu'à garder les aliments à la température de service. **N'ESSAYEZ PAS** de faire cuire à ce réglage.
2. Les légumes et crevettes congelés sont utilisables dans les recettes, mais ne faites pas cuire et dégeler des gros morceaux (rois ou volailles) sans préalablement ajouter au moins 1 tasse (250 ml) de liquide tiède. Ce liquide sert de « tampon » contre les changements brusques de température. Prolongez la cuisson de 4 à 6 heures à **LOW** (bas) ou de 2 heures à **HIGH** (haut) en présence de viande congelée.
3. Placez toujours le couvercle sur le pot pour la cuisson.
4. Observez les durées de cuisson recommandées.
5. Ne vous servez pas du pot en grès pour réfrigérer les restes.
6. Ne faites pas réchauffer les restes dans la mijoteuse Crock-Pot®.
7. La mijoteuse devient **CHAUDE** en fonctionnement; portez toujours des gants de cuisinier pour la manipuler.
8. Portez toujours des gants de cuisinier pour sortir le pot en grès de son enveloppe chauffante et servir.
9. Ne posez pas le pot plein et chaud directement sur la table. Utilisez un dessous-de-plat ou un coussinet afin de ne pas endommager le fini de la table.
10. Débranchez la mijoteuse en fin de cuisson et avant de la nettoyer.
11. Le pot amovible supporte la chaleur des fours ordinaires et à micro-ondes mais le couvercle n'est insensible ni à la chaleur des fours ordinaires ni à la chaleur des fours à micro-ondes. NE mettez PAS non plus le pot en grès amovible sur les brûleurs à gaz ou électriques ou bien sous le grill.



ENTRETIEN DE LA MIJOTUSE CROCK-POT®

Débranchez l'appareil. **ATTENTION** : N'immergez jamais l'unité de chauffage – quel que soit le liquide.

POT EN GRÈS AMOVIBLE

- Le pot en grès est lavable en machine ou à l'eau savonneuse chaude. N'utilisez pas de produits abrasifs – un linge, une éponge ou une spatule de caoutchouc suffisent généralement pour décoller les résidus. Pour enlever les taches, d'eau ou autre, employez un produit non abrasif (du Bon-Ami® par ex.) ou du vinaigre.
- Nettoyez l'enveloppe avec un linge imbibé d'eau savonneuse chaude. Essayez-la à fond. Ne vous servez pas de produits récurants abrasifs.

SOINS À APPORTER AU POT EN GRÈS

Le pot en grès ne supporte pas mieux les changements brusques de température que ne le ferait un autre article en céramique fine.

- Ne placez pas de denrées froides dans le pot en grès s'il a chauffé ou s'il est chaud au toucher. Ne préchauffez pas la mijoteuse Crock-Pot® à moins d'avis contraire. Le pot amovible en grès devrait être à la température ambiante quand vous y versez des ingrédients chauds.
- Servez-vous d'eau chaude pour laver le pot en grès immédiatement après l'utilisation. Ne versez surtout jamais d'eau froide dans un pot en grès chaud.

HOW TO CLEAN YOUR CROCK-POT® SLOW COOKER

Unplug unit. **CAUTION**: Never submerge heating unit in water or other liquid.

REMOVABLE STONEWARE

- The removable stoneware goes safely into the dishwasher, or may be washed in hot soapy water. Do not use abrasive cleaning compounds – a cloth, a sponge or rubber spatula will usually remove the residue. To remove water spots and other stains, use a non-abrasive cleaner (such as Bon-Ami® Polishing Cleanser) or vinegar.
- The outside of the base unit may be cleaned with a soft cloth and warm soapy water. Wipe dry. Do not use abrasive cleaners.

CARE OF STONEWARE

As with any fine ceramic, the stoneware bowl will not withstand the shock of sudden temperature changes.

- If the stoneware has been preheated or is hot to the touch, do not put in cold foods. Do not preheat Crock-Pot® slow cooker before using unless specified in the recipe. The stoneware should be at room temperature before adding hot foods.
- To wash your stoneware right after cooking, use hot water. Do not pour in cold water if the stoneware is hot.

HINTS

- Trim fats and wipe meats well to remove residue. (If meat contains fat, brown in a separate skillet or broiler and drain well before adding to cooker.) Season with salt and pepper. Place meat in cooker on top of vegetables.
- For roasts and stews, pour liquid over meat. Use no more liquid than specified in the recipe. More juices are retained in slow cooking meats and vegetables than in conventional cooking.
- Most vegetables should be thinly sliced or placed near the sides or bottom of the stoneware. Meats generally cook faster than most vegetables.
- Fresh herbs are best added during the last 1/2 hour of cooking. Some dried herbs and spices are more concentrated in flavor and flavor power may intensify during slow cooking and should be used sparingly.
- Because there is no direct heat at the bottom, always fill the stoneware at least half full to conform to recommended times. Small quantities may be prepared, but cooking time will be affected.
- A specific liquid called for in a recipe may be varied if an equal quantity is substituted. (Such as substituting a 10 3/4 ounce can of soup plus 4 ounces of water for a 14 1/2 ounce can of tomatoes OR 1/2 cup beef or chicken broth for 1/2 cup of wine, etc.)
- Beans must be softened completely before combining with sugar and/or acid foods (**NOTE:** Sugar and acid have a hardening effect on beans and will prevent softening). Dried beans, especially red kidney beans, should be boiled before adding to a recipe. Cover the beans with 3 times their volume of unsalted water and bring to a boil. Boil 10 minutes, reduce heat, cover and allow to simmer 1 1/2 hours or until beans are tender. Soaking in water, if desired, should be completed before boiling. Discard water after soaking or boiling.
- The stoneware and base unit will become hot while cooking, always use an oven mitt while handling.

CONSEILS PRATIQUES

- Parez le gras de la viande puis essuyez-la bien. (Si la viande contient beaucoup de gras, faites-la revenir ou passez-la sous le gril et égouttez-la bien avant de la placer dans le pot.) Salez, poivrez le morceau puis posez-le dans le pot, sur les légumes.
- Pour les rôtis et ragouts, versez le liquide sur la viande. Ne dépassez pas la quantité précisée. Les viandes et légumes perdent moins de jus en mijotant qu'en cuisant selon une méthode traditionnelle.
- Placez si possible les légumes, coupés en tranches minces, au fond et contre la paroi du pot en grès. La viande cuit généralement plus vite dans les mijoteuses que la plupart des légumes.
- Il est préférable d'ajouter les fines herbes fraîches au cours de la dernière demi-heure de cuisson. La saueur plus concentrée de certaines épices et herbes déshydratées risquant de devenir très intense lors du mijotage, l'utilisation d'une quantité modérée est conseillée.
- Le fond de la mijoteuse ne chauffant pas, remplissez toujours le pot en grès au moins à moitié pour pouvoir respecter les durées conseillées. En présence de plus petites quantités, modifiez la durée de cuisson.
- Vous pouvez remplacer du liquide indiqué dans la recette par une quantité égale de 420 mL de tomates, par exemple, ou 125 mL de bouillon de bœuf ou de poulet par 125 mL de vin, etc.).
- Les haricots doivent avoir complètement ramolli avant d'être mélangés à du sucre ou à des ingrédients acides. (**REMARQUE:** Le sucre et les acides ont tendance à empêcher les haricots de ramollir.) Faites en outre bouillir les haricots secs, spécialement les haricots rouges, avant de les utiliser dans toute recette. Couvrez-les de trois fois leur volume d'eau non salée puis portez-les à l'ébullition. Après 10 minutes d'ébullition, réduisez le feu, couvrez-les et faites-les cuire 1,5 heure au freinssement ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Vous pouvez, si vous le désirez, faire tremper avant la cuisson. Jetez l'eau de trempage ou de cuisson.
- Au cours du fonctionnement, le grès et l'unité de chauffage deviennent très chauds : portez toujours des gants de cuisinier pour les manipuler.

Q «*Puis-je faire cuire un rôti sans ajouter d'eau?*»
R Oui, à condition de le faire cuire à LOW (bas). Nous conseillons de mettre un peu d'eau car le jus résultant est succulent. Plus la viande est marbrée, moins il faut d'eau. Le liquide est principalement requis pour bien amollir et cuire les légumes.

Q «*Comment épaissit-on les jus ou fait-on la sauce?*»
R Ajoutez du tapioca cuisant vite à la recette si vous désirez une sauce épaisse. Ajoutez-le tout au début et il épaissira en cuisant. Vous pouvez aussi sortir les aliments du pot pour ne conserver que les jus puis délayer 1,25 mL de farine (ou d'amidon de maïs) et 1,25 mL d'eau (ou 60 mL de beurre fondu). Versez la pâte lisse dans le pot en grès, mélangez bien puis réglez le sélecteur à HIGH (haut). La sauce sera prête à l'ébullition (il faut compter environ 15 minutes).

Q «*Dois-je utiliser le couvercle de la mijoteuse Crock-Pot? Est-il nécessaire de remuer?*»
R Utilisez toujours le couvercle pour la cuisson. La déperdition de chaleur ne se regagne que lentement lors de la cuisson au réglage LOW (bas). Une quantité importante de chaleur s'échappe à chaque fois que vous levez le couvercle et il vous faut prolonger la cuisson. Évitez d'enlever trop souvent le couvercle pour vérifier la cuisson ou pour remuer. Ne retirez jamais le couvercle au cours des 2 premières heures sans raison ou de peur de brûler. Lors de la cuisson plus courte au réglage HIGH (haut), brasser de temps à autre aide à uniformiser les saveurs.

Q «*Que dois-je faire si le mets n'est pas cuit après 8 heures, bien que la recette indique une durée de cuisson de 8 à 10 heures?*»
R Les variations de tension, courantes partout, l'altitude ou la grande humidité en sont la cause. En général, de faibles fluctuations n'affectent pas visiblement le fonctionnement des électroménagers mais elles peuvent légèrement modifier la durée de cuisson. Ne comptez pas le temps trop juste. L'expérience vous apprendra vite s'il faut écourter ou prolonger la cuisson.

QUESTIONS ET RÉPONSES

QUESTIONS AND ANSWERS

Q “*What if the food isn't done after 8 hours...when the recipe says 8 to 10 hours?*”

A This is due to voltage variations which are commonplace everywhere; altitude; or even extreme humidity. The slight fluctuations in power do not have a noticeable effect on most appliances; however, it can slightly alter the cooking times. Allow plenty of time. You will learn through experience whether to decrease or increase cooking times.

Q “*Must the Crock-Pot® slow cooker be covered? Is it necessary to stir?*”

A Cook with the cover on. The slow cooker will not recover heat losses quickly when cooking on LOW setting. Significant amounts of heat escape whenever the lid is removed; therefore the cooking time must be extended. Avoid frequent removal of the cover for checking cooking progress or stirring. Never remove cover during the first 2 hours when baking breads or cakes. It is not necessary to stir while cooking on LOW heat. While using HIGH heat for short periods, occasional stirring improves the distribution of flavors.

Q “*How about thickening the juices or making gravy?*”

A Add some quick-cooking tapioca to any recipe when you want to make a thick gravy. Add the tapioca at the beginning and it will thicken as it cooks! Or you may remove the solid foods, leaving the juices. Prepare a smooth paste of approximately ½ cup flour or cornstarch to ½ cup water or 4 tablespoons melted butter. Pour mixture into liquid in stoneware and stir well. Turn to HIGH and when it comes to a boil (about 15 minutes) it's ready.

Q “*Can I cook a roast without adding water?*”

A Yes – if cooked on LOW. We recommend a small amount because the gravies are especially tasty. The more fat or “marbling” the meat has, the less liquid you need. The liquid is needed to properly soften and cook vegetables.



GUIDE TO ADAPTING YOUR OWN RECIPES

This guide is designed to help you adapt recipes to the Crock-Pot® slow cooker — your own favorites and prized recipes collected from friends, food companies, newspapers and magazines. Our aim is to save preparation time with fewer steps and dishes...and to keep cooking simple. In most cases, all ingredients can go into your slow cooker in the beginning and can cook all day. Many preparatory steps are unnecessary when using the Crock-Pot® slow cooker. A few hints:

- Allow sufficient cooking time.
- Cook with cover on.
- Do not add as much water as some recipes indicate.
- Remember — liquids don't "boil away" as in conventional cooking. Usually you'll have more liquid at the end of cooking instead of less.
- It's "one-step" cooking: many steps in recipes may be deleted. Add ingredients to the stoneware at one time and cook 8 to 12 hours (add any liquid last).
- Vegetables do not overcook as they do when boiled in your oven or on your range. Therefore, everything can go into the Crock-Pot® slow cooker at one time.
EXCEPTIONS: Milk, sour cream, cream or seafood should be added during last hour of cooking. Olives and fresh herbs can be added during the last 1/2 hour of cooking for deeper flavor.

TIME GUIDE

Most uncooked meat and vegetable combinations will require at least 8 hours on **LOW**.

PASTA AND RICE

If recipe calls for cooking noodles, macaroni, etc., cook on rangetop before adding to slow cooker. Don't overcook — just until slightly tender. If cooked rice is called for, stir in with other ingredients; add ¼ cup extra liquid per ¼ cup of raw rice. Use long grain converted rice for best results in all-day cooking.

LIQUIDS

Use less in slow cooking — usually about half the recommended amount. One cup of liquid is enough for any recipe unless it contains rice or pasta.

Si la recette contient des pâtes alimentaires, faites-les cuire sur la cuisinière jusqu'à ce qu'elles soient encore un peu fermes sous la dent, avant de les déposer dans la mijoteuse. S'il y a du riz dans la recette, mélangez-le aux autres ingrédients et ajoutez 50 ml de liquide pour chaque 50 ml de riz cru. Utilisez de préférence du riz « converté » à longs grains.

PÂTES ALIMENTAIRES ET RIZ

En général, les mélanges de viande et de légumes crus doivent cuire pendant au moins 8 heures à **LOW** (bas).

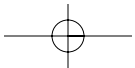
GUIDE DES DURÉES DE CUISSON

Les légumes ne cuisinent pas — comme ce serait le cas dans le four ou sur la cuisinière — vous pouvez donc réunir tous les ingrédients d'un coup dans le pot de la mijoteuse Crock-Pot®. **EXCEPTIONS :** Le lait, la crème sure, la crème ordinaire et les fruits de mer ne devraient être ajoutés qu'au cours de la dernière heure de cuisson. Incorporées au cours de la dernière demi-heure de cuisson, les olives et les fines herbes fraîches dégageront toute leur qualité gustative.

- Les légumes ne cuisinent pas — comme ce serait le cas dans le four ou sur la cuisinière — vous pouvez donc réunir tous les ingrédients d'un coup dans le pot de la mijoteuse Crock-Pot®. **EXCEPTIONS :** Le lait, la crème sure, la crème ordinaire et les fruits de mer ne devraient être ajoutés qu'au cours de la dernière heure de cuisson. Incorporées au cours de la dernière demi-heure de cuisson, les olives et les fines herbes fraîches dégageront toute leur qualité gustative.
- Le mets se prépare en une seule opération : vous réduisez donc les étapes. Vous réunissez tous les ingrédients dans le pot en gros (en ajoutant le liquide en dernier) puis faites cuire de 8 à 12 heures.
- Rappelez-vous que les liquides ne s'évaporent pas comme avec les méthodes de cuisson ordinaires. Pour cette raison, vous aurez très souvent plus de liquide en fin de cuisson que moins.
- N'utilisez pas toute l'eau que suggèrent certaines recettes.
- Utilisez toujours le couvercle pour la cuisson.
- Prévoyez toujours une durée de cuisson suffisante.

d'étapes de la préparation. Quelques conseils :
L'utilisation d'une mijoteuse Crock-Pot® élimine un nombre les ingrédients peuvent souvent être réunis dans la mijoteuse Crock-Pot® pour la préparation, de réduire la quantité de vaisselle utilisée et de simplifier la cuisson. Tous vous recueilliez d'amis, de revues, de journaux, etc. Notre but est d'accélérer la Ce guide a été élaboré pour vous aider à adapter vos recettes favorites et celles que

GUIDE D'ADAPTION DES RECETTES



GUIDE D'ADAPTATION DES RECETTES (suite)

POUR UNE CUISSON AU FOUR DE :	MIJOTAGE AU RÉGLAGE BAS :	MIJOTAGE AU RÉGLAGE HAUT :
15 à 30 minutes	4 à 6 heures	1,5 à 2 heures
35 à 45 minutes	6 à 10 heures	3 à 4 heures
50 minutes à 3 heures	8 à 18 heures	4 à 6 heures

LIQUIDES

Utilisez-en moins – à peu près la moitié moins – 250 ml (une tasse à mesurer standard) de liquide suffisent pour toute recette, à moins qu'elle ne contienne des pâtes alimentaires ou du riz.

FAIRE SAUTER LES LÉGUMES

Généralement inutile! Ajoutez les légumes tranchés ou hachés aux autres ingrédients. **EXCEPTION:** Ayan un goût prononcé, l'aubergine devrait être blanchie ou sautée. La saveur et l'arôme des légumes se développent entièrement lors du mijotage, vous vous régalez même si vous réduisez les quantités. Tranchez ou hachez les légumes lorsque possible car ils cuisent moins vite que la viande.

HERBES AROMATIQUES ET ÉPICES

Il est préférable d'ajouter les fines herbes fraîches au cours de la dernière demi-heure de cuisson. La saveur plus concentrée de certaines épices et herbes déshydratées risquant de devenir très intense lors du mijotage, l'utilisation d'une quantité modérée est conseillée.

LAIT

Le lait, la crème et la crème sure se séparent pendant la longue cuisson. Lorsque possible, ne les incorporez que pendant la dernière heure de cuisson. Les soupes condensées peuvent remplacer le lait, ou autre: elles présentent le gros avantage de pouvoir mijoter longtemps.

GUIDE TO ADAPTING YOUR OWN RECIPES (CONT.)

IF RECIPE FOR OVEN SAYS:	COOK ON LOW IN SLOW COOKER:	OR COOK ON HIGH IN SLOW COOKER:
15 to 30 minutes	4 to 6 hours	1½ to 2 hours
35 to 45 minutes	6 to 10 hours	3 to 4 hours
50 minutes to 3 hours	8 to 18 hours	4 to 6 hours

SAUTEING VEGETABLES

Generally not necessary! Stir in chopped or sliced vegetables with other ingredients. **EXCEPTION:** eggplant should be parboiled or sauteed, due to strong flavor. Since vegetables develop their full flavor potential with slow cooking, expect delicious results even when you reduce quantities. Because vegetables take longer to cook than meat, slice or chop them when possible.

HERBS AND SPICES

Fresh herbs are best added during the last 1/2 hour of cooking. Some dried herbs and spices are more concentrated in flavor and flavor power may intensify during slow cooking and should be used sparingly.

MILK

Milk, cream and sour cream tend to break down during extended cooking. When possible add during last hour of cooking. Condensed soups may be substituted for milk, etc., and can cook for extended times.

SOUPS

Some soup recipes call for 2 to 3 quarts of water. Add other soup ingredients to Crock-Pot® slow cooker; then add water only to cover. If thinner soup is desired, add more liquid at serving time. If milk-based recipes have no other liquid for initial cooking, add 1 or 2 cups water. Then during last hour of cooking, stir in milk or cream as called for.

GUIDE TO ADAPTING YOUR OWN RECIPES (CONT.)

The oval Crock-Pot® slow cooker is perfect for so many of your favorite foods. Use the recipes in this book as a guide, then adapt your favorite recipes or select a variety of new cuts or dishes to try.

FOR EXAMPLE

- Roasts, chickens and hams are perfect. Select boneless roasts or hams ranging from 3 to 6 pounds. Whole chickens or hens, up to about 5 pounds fit perfectly.
- Bone-in cuts like ribs, loin cuts, or turkey pieces fit easily. Spare ribs or country-style ribs, up to 2 (3 to 4 pounds each) should be cut into serving portions. 3 to 5 pound pork loin roasts or hams may now be slow-cooked to perfection. Cook turkey legs, thighs and breasts, up to approximately 5 pounds.
- If you prefer to select a smaller roast, ranging from 2 to 4 pounds, you can surround it with plenty of vegetables. Surround pot roast with potatoes and carrots or cook plenty of cabbage with corned beef.
- Specialty dishes such as stuffed chops or steak rolls, stuffed cabbage leaves, stuffed peppers, or baked apples can be arranged in a single layer so they cook easily and serve attractively.

Always remember, the size of the meat is just an estimate. The exact weight of a roast that can be cooked in the oval Crock-Pot® slow cooker will depend on the specific cut, meat configuration and bone structure. Do not overfill the bowl. Meat should be positioned so that it rests in the stoneware and does not hold the lid up.

GUIDE D'ADAPTION DES RECETTES (suite)

SUPES

Certaines recettes conseillent d'utiliser 2 ou 3 litres d'eau. Déposez tous les ingrédients solides dans le pot de la mijoteuse Crock-Pot® puis ajoutez l'eau nécessaire pour les recouvrir, pas plus. Si vous préférez une soupe moins épaisse, n'utilisez pas d'autre liquide pour la cuisson initiale, employez 250 à 500 mL d'eau et ajoutez le lait ou la crème nécessaire pendant la dernière heure de cuisson.

Une mijoteuse Crock-Pot® ovale se prête tout naturellement à la cuisson d'un grand nombre de vos mets favoris. Utilisez les recettes fournies comme guide, puis adaptez vos propres recettes ou bien pourquoi ne mettriez-vous pas de nouveaux plats au menu ?

PAR EXEMPLE...

- Rôti, poulet et jambons sont parfaits. Choisissez des rôti et jambons dessossés, pesant entre 1,5 et 3 kg. Poulets et poulets entiers jusqu'à environ 2,5 kg y tiennent à la perfection.
- Les pièces de viande avec os, telles les côtes levées, la longe et les morceaux de dinde vont aussi facilement dans la mijoteuse. Les plaques de côtes levées ou la longe partie des côtes de porc – jusqu'à 2 plaques d'un maximum de 1,5 à 2 kg – devraient être coupées en portions. Les carrés de porc et jambons de 1,5 à 2,5 kg peuvent désormais mûrifier à la perfection, de même que les cuisisses, les hauts de cuisisses et les potirines de dinde pesant jusqu'à quelque 2,5 kg.
- Si vous préférez des rôti plus petits, disons de 1 à 2 kg, vous pouvez les entourer d'un tas de légumes. Placez, par exemple, des pommes de terres et des carottes autour d'un morceau à braiser ou bien beaucoup de chou autour du bœuf salé.
- Les spécialités – côtelées farcies, roulaides de bœuf, cigares au chou, potirons farcis et pommes cuites peuvent être disposés en une seule couche, facilitant la cuisson et le service.

Rappelez-vous que le poids de la viande n'est fourni qu'à titre indicatif. Le poids des rôti qu'accepte une mijoteuse Crock-Pot® ovale dépend entièrement de la forme de la pièce ainsi que des os. Ne remplissez pas le pot de la mijoteuse à l'excès. Une fois placée dans le pot, la viande ne doit pas pousser le couvercle et l'entr'ouvrir.

RECETTES

Ces recettes sont destinées à la mijoteuse de 3,75 litres. Selon le modèle que vous possédez, vous voudrez peut-être augmenter les quantités de 50 %.

BŒUF BRAISÉ

- 3 pommes de terre moy., en rondelles minces
- 5 mL de sel
- 2 mL de poivre noir moulu
- 1 oignon, coupé en rondelles
- 1,5 à 2 kg de croupe de bœuf sans os

Placez les légumes au fond du pot en grès. Salez et poivrez la viande avant de la déposer dans le pot. Ajoutez le liquide. Couvrez puis faites cuire de 10 à 12 heures à **LOW** (bas) ou de 5 à 6 heures à **HIGH** (haut).

POINTE DE POITRINE À LA FUMÉE DE NOYER

- 1 pointe de poitrine de 1,5 à 2 kg
- 2 mL de sel au céleri, de sel à lail et d'oignon en poudre

Posez le morceau de viande sur une grande feuille d'aluminium. Arrosez-le généreusement avec 50 mL de fumée liquide puis saupoudrez-le de sel au céleri, de sel à lail et d'oignon en poudre. Enveloppez-le bien avant de le placer dans le pot en grès. Couvrez et faites cuire de 10 à 12 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 6 heures à **HIGH** (haut). Coupez la viande en tranches minces. Arrosez chaque tranche d'un peu de jus avant de servir.

BŒUF SALÉ AU CHOU

- 3 carottes, coupées en rondelles épaisses
- 1,5 kg de bœuf salé
- 2 oignons moyens, coupés en quartiers
- 1 demi-chou ou 1 petit chou pommé,
- 250 mL d'eau

Placez les ingrédients dans le pot dans l'ordre donné, sauf le chou. Couvrez et faites cuire de 10 à 12 heures à **LOW** (bas) ou de 5 à 6 heures à **HIGH** (haut). Ajoutez le chou en le poussant dans le liquide pour le mouiller. Réglez le sélecteur à **HIGH** et prolongez la cuisson de 2 ou 3 heures. Les **MODELES DE 5,25 L À 6,2 L** acceptent 2 pointes de poitrine de 1,5 kg. Ajoutez-y les légumes conseillés ci-dessus et faites cuire tel qu'indiqué.

RECIPES

The following recipes are designed for a 4 quart slow cooker. Based on the size of your model, you may chose to increase the recipes by half.

POT ROAST OF BEEF

- 3 medium potatoes, thinly sliced
- 2 large carrots, thinly sliced
- 1 onion, sliced
- 1 (3 to 4-lb.) boneless beef rump roast
- 1 teaspoon salt
- ½ teaspoon ground black pepper
- ½ cup water or beef broth

Put vegetables in bottom of stoneware. Salt and pepper meat, then place in pot on top of vegetables. Add liquid. Cover and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH**: 5 to 6 hours).

HICKORY SMOKED BRISKET

- 1 (3 to 4-lb.) beef brisket
- ½ cup liquid smoke
- ½ teaspoon each celery salt, garlic salt and onion powder

Place brisket on a large piece of aluminum foil. Sprinkle generously with ¼ cup of liquid smoke and ½ teaspoon each of celery salt, garlic salt and onion powder. Wrap well and put into stoneware. Cover and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH**: 4 to 6 hours). Slice brisket into thin slices. Serve warm with juices poured over each slice.

CORNED BEEF AND CABBAGE

- 3 carrots, cut into thick slices
- 1 (3-lb.) corned beef brisket
- 2 medium onions, quartered
- 1 cup water
- ½ to 1 small head cabbage, cut into wedges

Put all ingredients, except cabbage wedges in stoneware in order listed. Cover and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH**: 5 to 6 hours). Add cabbage wedges to liquid, pushing down to moisten. Turn to **HIGH** and cook an additional 2 to 3 hours. **5 ½ - 6 ½ QUART UNITS**: You may cook 2 (3 lbs. each) corned beef briskets if desired. Add listed amounts of vegetables and cook as directed.

RECIPES

FAJITA STEAK ROLLS

2 beef top round or flank steaks, about 1 to 1½-lbs. each, cut ¼-inch thick
 1 tablespoon olive oil
 1 medium onion, chopped
 ½ cup chopped green bell pepper
 ½ cup chopped red bell pepper

2 tablespoons fresh cilantro, minced
 2 cloves garlic, minced
 2 tablespoons lime juice
 1 jalapeño pepper, seeded and minced
 1 can (2-oz.) chopped green chilies
 1 cup salsa or picante sauce, divided

Rub both sides of meat with olive oil. Combine remaining ingredients except salsa in mixing bowl and blend well. Measure out about half of vegetable mixture and set aside for later use. Spoon remaining vegetable mixture evenly over each steak. Roll steaks, beginning at narrow end, jelly-roll fashion. Tie with kitchen string. Cover beef rolls in stoneware. Spoon ¼ cup salsa evenly over beef rolls. Cover and cook on **LOW** for 8 to 10 hours (**HIGH**: 4 to 5 hours). Meanwhile, stir ½ cup salsa into reserved vegetable mixture. Cover and refrigerate. Spoon remaining ¼ cup salsa over beef rolls during last 15 minutes of cooking. Slice steaks into serving portions and accompany with vegetable-salsa mixture.

BARBEQUED RIBS

2 slabs pork spareribs (3 to 4 lbs. each)
 ½ teaspoon salt
 ½ teaspoon ground black pepper

1 onion, sliced
 1 jar (16-oz.) barbecue sauce

Rub each side of spareribs with salt and pepper. Cut ribs into serving portions. Place ribs in broiler pan and broil 15 minutes or until browned. Drain. Put sliced onion in stoneware. Place rib sections on top on onions, pour barbecue sauce on top. Cover and cook on **LOW** 8 to 10 hours (**HIGH**: 4 to 5 hours).

RECETTES

ROULADES À LA FAJITA

2 biftecks (interieur de ronde ou flank) de 500 à 750 g chacun, d'environ 6 mm d'épaisseur
 15 mL d'huile d'olive
 1 oignon moyen, haché
 125 mL de poivron vert haché
 125 mL de poivron rouge haché
 30 mL de jus de lime
 1 jalapeño, épine et haché fin
 1 boîte (50 mL) de piments verts, hachés
 250 mL de salsa ou sauce piquante, divisée

Frottez l'huile d'olive sur les faces de la viande. Réunissez les ingrédients restants – sauf la salsa – dans un bol et mélangez-les. Mettez la moitié du mélange de légumes de côté. À la cuiller, répandez uniformément le reste du mélange sur la viande. Roulez les biftecks en commençant au bout étroit, comme si vous faisiez des rouleaux à la gelée. Ficelez-les puis placez-les dans le pot. Étalez uniformément 60 mL de salsa sur les roulades. Couvrez puis faites cuire à **LOW** (bas) ou de 4 à 5 heures à **HIGH** (haut). Incorporez 125 mL de salsa au mélange mis de côté. Couvrez et réfrigérez. À la cuiller, déposez la salsa restante sur les roulades 15 minutes avant la fin de la cuisson. Tranchez la viande et servez-la avec le mélange de légumes et de salsa.

CÔTES LEVÉES À LA SAUCE BARBECUE

2 plaques de côtes levées de 1,5 à 2 kg ch.
 2 mL de sel
 1 oignon, coupé en rondelles
 1 pot de 500 mL de sauce barbecue
 2 mL de poivre noir moulu

Frottez le sel et le poivre sur les deux faces des plaques. Coupez les plaques en portions. Posez les côtes dans une léchefrite et passez-les sous le grill 15 minutes pour les dorer. Égouttez-les. Placez l'oignon dans le pot en gros, puis les côtes et nappez de sauce barbecue. Couvrez et faites cuire de 8 à 10 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 5 heures à **HIGH** (haut).

RECETTES

RÔTI DE PORC BRAISÉ

1 rôti de porc de longe de 2 à 2,5 kg, désossé
 2 feuilles de laurier
 1 clou de girofle entier
 2 mL de sel
 1 mL de poivre noir moulu
 1 gousse d'ail, coupée en pointes
 2 oignons moyens, coupés en rondelles
 15 mL de sauce de soja

Frottez le rôti avec le sel et le poivre, incisez-le puis enfoncez les pointes d'ail dans les incisions. Déposez les rondelles d'un oignon au fond du pot en grès puis la viande et enfin l'oignon et les ingrédients restants. Couvrez et faites cuire de 10 à 12 heures heures à **LOW** (bas) ou de 5 à 6 heures à **HIGH** (haut).

MODELES DE 5,25 L À 6,2 L : Vous pouvez faire cuire un rôti de 2,5 à 3 kg. Ajoutez les légumes conseillés ci-dessus et faites cuire tel qu'indiqué. **REMARQUE :** Vous pouvez, si vous le désirez, faire dorer le rôti sous le grill avant de le placer dans le pot en grès. Mettez-le dans une lèchefrite et faites-le dorer sous le grill de 15 à 20 minutes. Egouttez la viande, déposez-la dans le pot de la mijoteuse puis procédez tel que conseillé.

RECIPES

POT ROASTED PORK

1 (4 to 5-lb.) boneless pork loin roast
 ½ teaspoon salt
 ¼ teaspoon ground black pepper
 1 clove garlic, slivered
 2 medium onions, sliced
 2 bay leaves
 1 whole clove
 ½ cup water
 1 tablespoon soy sauce

Rub pork roast with salt and pepper. Make tiny slits in meat and insert slivers of garlic. Put 1 sliced onion in bottom of stoneware. Add pork roast, remaining onion, and other ingredients. Cover and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH:** 5 to 6 hours).

5 ½ - 6 ½ QUART: You may cook a 5 to 6 pound roast if desired. Add listed amounts of vegetables and cook as directed.

NOTE: For additional browning, broil pork loin before slow cooking. Place roast in broiler pan; broil 15 to 20 minutes or until lightly browned; drain, place in stoneware and continue as recipe directs.

PORK CHOPS ON RICE

½ cup brown rice
 ¾ cup converted white rice
 ¼ cup butter or margarine
 ½ cup chopped onion
 1 can (4-oz.) sliced mushrooms, drained
 1 teaspoon dried thyme, divided
 ½ teaspoon rubbed sage
 ½ teaspoon salt
 ¼ teaspoon ground black pepper
 4 to 6 boneless pork chops,
 ¾- to 1-inch thick
 1 can (10.5-oz.) beef consomme
 2 tablespoons Worcestershire sauce
 ½ teaspoon paprika
 ¼ teaspoon ground nutmeg

Spray inside of stoneware with non-stick vegetable coating. Combine white and brown rice with butter in skillet. Saute over medium-high heat, stirring occasionally, until rice is golden brown. Remove from heat and stir in onion, mushrooms, ½ teaspoon thyme, sage, salt and pepper. Pour rice mixture into slow cooker. Arrange chops over rice. Combine consomme and Worcestershire sauce and pour over chops. Combine remaining thyme, paprika and nutmeg; sprinkle over chops. Cover and cook on **LOW** 7 to 9 hours (**HIGH:** 4 to 5 hours).

RECIPES

HERBED TURKEY BREAST

1 turkey breast (4 to 5-lb.) fresh or thawed
 2 tablespoons butter or margarine
 ¼ cup garden vegetable-flavored
 whipped cream cheese
 1 tablespoon soy sauce
 1 tablespoon fresh minced parsley

½ teaspoon dry basil leaves
 ½ teaspoon rubbed sage
 ½ teaspoon dry thyme leaves
 ¼ teaspoon ground black pepper
 ¼ teaspoon garlic powder

Place turkey in stoneware. Combine remaining ingredients and brush over turkey. Cover and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH** 5 to 6 hours).

CAROLINA BARBEQUED PORK

2 onions, quartered
 2 tablespoons brown sugar
 1 tablespoon paprika
 2 teaspoons salt
 ½ teaspoon ground black pepper
 1 (4 to 6 pound) boneless pork butt
 or shoulder roast
 ¾ cup cider vinegar

4 teaspoons Worcestershire sauce
 1 ½ teaspoons crushed red pepper flakes
 1 ½ teaspoons sugar
 ½ teaspoon dry mustard
 ½ teaspoon garlic salt
 ¼ teaspoon cayenne
 Hamburger buns
 Coleslaw, optional

Place onions in stoneware. Combine brown sugar, paprika, salt and pepper; rub over roast. Place roast over onion.

Combine vinegar, Worcestershire sauce, red pepper flakes, sugar, mustard, garlic salt and cayenne; stir to mix well. Drizzle about one third vinegar mixture over roast; cover and refrigerate remaining vinegar mixture. Cover stoneware and cook on **LOW** 10 to 12 hours (**HIGH** 4 to 6 hours). Drizzle about one third reserved vinegar mixture over roast during last half hour of cooking. Remove meat and onions, drain. Chop or shred meat and chop onions. Serve meat and onions on buns. If desired, top sandwiches with coleslaw. Pass remaining vinegar mixture to drizzle over sandwiches.

-F14-

Placez la dinde dans le pot en grès. Mélangez le reste des ingrédients et badigeonnez-en la dinde. Couvrez et faites cuire de 10 à 12 heures à **LOW** (bas) ou bien de 5 à 6 heures à **HIGH** (haut).

1 poitrine de dinde de 2 à 2,5 kg,
 fraîche ou décongelée
 30 ml de beurre ou de margarine
 50 ml de fromage à la crème fouetté,
 à saveur de légumes
 15 ml de sauce de soja
 1 ml de poudre d'ail
 1 ml de poivre noir moulu
 2 ml de feuilles de thym déshydratées
 2 ml de sauge broyée
 2 ml de feuilles de basilic déshydratées
 15 ml de persil frais, haché

POITRINE DE DINDE AUX AROMATES

Vaporisez l'intérieur du pot en grès d'un enduit végétal autocollant en vapo-risateur. Mélangez les riz et le beurre dans une poêle à frire. Faites sauter à feu moyen-haut, en remuant de temps en temps, jusqu'à ce que le riz ait une apparence dorée. Retirez du feu; ajoutez l'oignon, les champignons, 2 ml de thym, la sauge, le sel et le poivre. Videz le riz dans le pot et placez les côtelettes dessus. Mélangez le consommé et la sauce Worcestershire; versez sur les côtelettes. Combinez alors le thym restant, le paprika et la muscade-en la viande. Couvrez et faites cuire de 7 à 9 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 5 heures à **HIGH** (haut).

125 ml de riz brun
 175 ml de riz « converti » blanc
 50 ml de beurre ou de margarine
 125 ml d'oignon haché
 1 boîte de 120 ml de tranches de
 champignons, égouttée
 5 ml de thym déshydraté, divisé
 2 ml de sauge broyée
 2 ml de sel
 1 ml de poivre noir moulu
 4 à 6 côtelettes de porc sans os,
 de 2 à 2,5 cm d'épaisseur
 1 boîte de 284 ml de consommé de bœuf
 30 ml de sauce Worcestershire
 2 ml de paprika
 1 ml de muscade moulu

CÔTELETTES DE PORC SUR LIT DE RIZ

RECETTES

RECETTES

PORC BARBECUE À LA MODE DE CAROLINE

- 20 mL de sauce Worcestershire
- 7,5 mL de flocons de piment écrasés
- 30 mL de cassonade
- 15 mL de paprika
- 10 mL de sel
- 2 mL de poivre noir moulu
- 1 rôtir de porc désossé de 2 à 3 kg,
- de soc ou d'épaule
- 200 mL de vinaigre de cidre
- Salade de chou, optionnelle
- Pains pour hamburgers
- 1 mL de Cayenne
- 2 mL de sel à l'ail
- 2 mL de moutarde (en poudre)
- 7,5 mL de sucre

Placez les oignons dans le pot en grès de la mijoteuse. Mélangez la cassonade, le paprika, le sel et le poivre; frottez ce mélange sur le rôtir. Déposez alors le rôtir sur les oignons.

Combinez le vinaigre, la sauce Worcestershire, les flocons de piment, le sucre, la moutarde, le sel à l'ail et le Cayenne; remuez pour bien les mélanger. Arrosez le rôtir avec le tiers du mélange au vinaigre; couvrez et réfrigérez le mélange au vinaigre. Couvrez et faites cuire de 10 à 12 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 6 heures à **HIGH** (haut). Arrosez le rôtir avec le tiers du mélange au vinaigre 30 minutes avant la fin de la cuisson. Sortez la viande et les oignons, égouttez-les. Hachez-les ou coupez-les en filaments. Garnissez les pains de viande et d'oignon ainsi que de salade de chou, si vous le désirez. Servez le reste du vinaigre en saucière, afin que chacun relève la saveur de son sandwich à son goût.

RECIPES

CHICKEN IN A POT

- 2 carrots, sliced
- 2 onions, sliced
- 2 stalks celery, cut into 1-inch pieces
- 1 whole broiler/fryer chicken, 3 to 4-lb.
- 1 teaspoon salt
- ½ teaspoon ground black pepper
- ½ cup water, chicken broth or white wine
- ½ teaspoon dried basil

Put carrots, onion and celery in bottom of stoneware. Place whole chicken on top of vegetables. Sprinkle with salt and pepper and add liquid over top. Sprinkle basil over top. Cover and cook on **LOW** 8 to 10 hours (**HIGH**: 3 ½ to 5 hours, using 1 cup water). Remove chicken and vegetables with spatula.

CHICKEN WITH 40 CLOVES OF GARLIC

- 2 sprigs fresh thyme
- 2 sprigs fresh rosemary
- 2 sprigs fresh sage
- 2 sprigs Italian parsley
- 1 (4-lb.) whole broiler/fryer chicken
- 2 stalks celery, cut into 3-inch pieces
- 40 cloves garlic, unpeeled
- ½ teaspoon ground black pepper
- Toasted French bread slices

Place 1 sprig thyme, rosemary, sage and Italian parsley in chicken cavity. Place celery in stoneware. Put chicken on top of celery. Add garlic, unpeeled around chicken. Chop remaining herbs; sprinkle herbs and pepper over chicken. Cover and cook on **LOW** 8 to 10 hours (**HIGH**: 3 ½ to 5 hours).

To serve, place chicken, garlic and celery on serving platter. Squeeze roasted garlic out of skins onto toasted French bread slices then spread with a knife.

RECIPES

TURKEY POT PIE WITH CORNBREAD CRUST

2-lb. boneless turkey breast, cut into ½-inch cubes	2 potatoes, peeled and chopped
¾ cup all-purpose flour, divided	2 medium onions, chopped
1 teaspoon salt	2 cups frozen peas and carrots, or frozen mixed vegetables
½ teaspoon ground black pepper	2 cloves garlic, minced
¼ teaspoon cayenne pepper	1 can (4-oz.) sliced mushrooms, drained
2 carrots, sliced	2 cups chicken broth
2 stalks celery, sliced	¼ cup sherry

CORNBREAD

1 cup all-purpose flour	2 tablespoons sugar
1 cup yellow cornmeal	1 egg, lightly beaten
1 tablespoon baking powder	1 cup milk
1 teaspoon salt	¼ cup vegetable oil

Combine ¼ cup flour, salt, black pepper and cayenne pepper in a bowl. Toss turkey cubes with flour/spice mixture and place in stoneware. Add carrots, celery, potatoes, onions, frozen peas and carrots (or frozen mixed vegetables), garlic and mushrooms. Pour broth and sherry over all. Stir to blend. Cover and cook on **LOW** 7 to 9 hours (**HIGH**: 4 to 5 hours).

Turn slow cooker to **HIGH** while preparing cornbread. Preheat oven to 400° F. Blend remaining ¼ cup flour with ¼ cup cold water; stir until smooth, then blend into stew in Crock-Pot® slow cooker. Cook, stirring occasionally, 15 minutes or until stew is thickened.

For cornbread, combine flour, cornmeal, baking powder, salt and sugar in mixing bowl. Blend in egg, milk and oil. Pour over stew. Lift removable stoneware from slow cooker base and place in preheated oven. Bake 15 to 20 minutes or until cornbread is golden brown. Allow to stand 15 minutes before serving.

RECETTES

POULET AU POT

2 carottes, coupées en rondelles	5 mL de sel
2 oignons, coupés en rondelles	2 mL de poivre noir moulu
2 branches de céleri, en tronçons de 2,5 cm	125 mL d'eau, de bouillon de poulet
1 poulet à rôtir ou à griller entier, ou de vin blanc	2 mL de basilic déshydraté
de 1,5 à 2 kg	

Placez les carottes, les oignons et le céleri au fond du pot en grès. Posez le poulet entier sur les légumes. Salez et poivrez puis arrosez de liquide. Saupoudrez le basilic dessus. Couvrez et faites cuire de 8 à 10 heures à **LOW** (bas) ou – en utilisant 250 mL d'eau – de 3,5 à 5 heures à **HIGH** (haut). Sortez le poulet et les légumes du pot avec une spatule.

POULET AUX 40 GOUSSES D'AIL

2 brins de thym frais	1 poulet à rôtir ou à griller de 2 kg, entier
2 brins de romarin frais	2 branches de céleri en tronçons de 7 cm
2 brins de sauge frais	40 gousses d'ail, non épluchées
2 brins de persil à feuilles plates	2 mL de poivre noir moulu
Tranches de pain croulé, grillées	

Mettez 1 brin de thym, de romarin, de sauge et de persil dans le poulet. Étalez le céleri dans le pot en grès puis posez le poulet sur le céleri. Placez les gousses d'ail non épluchées autour du poulet. Hachez les herbes restantes. Saupoudrez-les sur le poulet et poivrez. Couvrez puis faites cuire de 8 à 10 heures à **LOW** (bas) ou de 3,5 à 5 heures à **HIGH** (haut). Pour servir, placez le poulet dans le plat choisi. Pressez les gousses d'ail pour éjecter leur chair sur les tranches de pain grillé puis étalez la chair au couteau.



-E17-

Pain de maïs : combinez les farines, la levure chimique, le sel et le sucre dans un bol. Ajoutez-y alors l'œuf, le lait et l'huile végétale. Versez sur le ragout. Sortez le pot en grès de l'unité de chauffage et placez-le dans le four préchauffé. Faites cuire de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que le pain de maïs soit doré et appétissant. Laissez reposer 15 minutes avant de servir.

Régalez le sélecteur à **HIGH** (haut) tandis que vous préparez le pain de maïs. Préchauffez le four de votre cuisinière à 200 °C / 400 °F. Délayez la farine restante avec 75 mL d'eau froide pour obtenir une pâte sans grumeaux; versez celle-ci dans la mijoteuse Crock-Pot®. Faites cuire 15 minutes environ – jusqu'à l'épaississement – en remuant de temps à autre.

Dans un bol, assaisonnez la moitié de la farine de sel, de poivre noir et de Cayenne. Enfarinez les dés de dinde puis placez-les dans le pot. Ajoutez-y les carottes, le céleri, les pommes de terre, les oignons, les petits pois et les carottes congelés (ou la macédoine), l'ail et les tranches de champignons. Arrosez-les de bouillon et de xères. Remuez pour bien mélanger. Couvrez et faites cuire de 7 à 9 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 5 h à **HIGH** (haut).

PAIN DE MAÏS
 250 mL de farine tout usage
 15 mL de levure chimique
 5 mL de sel
 250 mL de farine de maïs jaune
 1 œuf légèrement battu
 250 mL de lait
 50 mL d'huile végétale

TIMBALE DE DINDE À CROÛTE DE PAIN DE MAÏS
 1 poitrine de dinde de 1 kg, coupée en dés de 1,3 cm
 175 mL de farine tout usage, divisée
 5 mL de sel
 2 mL de poivre noir moulu
 1 mL de Cayenne
 2 carottes, coupées en rondelles
 2 branches de céleri, coupées en tranches
 2 oignons moyens, hachés
 500 mL de petits pois et carottes congelés
 2 gousses d'ail émiettées
 1 boîte de 120 mL de tranches de champignons, égouttées
 500 mL de bouillon de poulet
 50 mL de xères

RECETTES

RECIPES

TURKEY POT PIE WITH CORNBREAD CRUST (CONT.)

NOTE: If desired, substitute 8 ounces fresh, sliced mushrooms for canned. Saute mushrooms in 2 tablespoons butter or margarine in skillet over medium-high heat. Spoon mushrooms into stoneware along with carrots and potatoes. Proceed as recipe directs. Turkey stew is also excellent served without the cornbread crust or a cornbread muffin mix can be substituted for cornbread crust recipe.

CHICKEN WITH TROPICAL BARBEQUE SAUCE

- | | |
|------------------------------------|---|
| ½ cup molasses | ¼ to ½ teaspoon hot pepper sauce |
| 2 tablespoons cider vinegar | 2 tablespoons orange juice |
| 2 tablespoons Worcestershire sauce | 3 whole bone-in chicken breasts, halved |
| 2 teaspoons prepared Dijon mustard | |

Combine molasses, vinegar, Worcestershire sauce, mustard, hot pepper sauce and orange juice. Arrange chicken in stoneware. Brush sauce over chicken. Cover and cook on **LOW 7** to 9 hours (**HIGH: 3** to 4 hours).

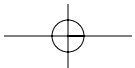
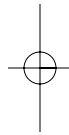
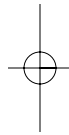
NOTE: Sauce is excellent over ribs and chops.

ROASTED LEMON ALMOND CORNISH HENS

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 3 lemons | 4 teaspoons minced fresh thyme, divided |
| 3 Cornish hens (22-oz. each), thawed | 2 tablespoons butter, melted |
| ½ teaspoon salt | ½ teaspoon ground black pepper |
| 4 cloves garlic, minced and divided | ¼ cup sliced almonds, toasted and divided |

Slice 1 lemon; place 2 to 3 lemon slices in each hen cavity. Place 1 teaspoon minced thyme and 1 clove garlic (minced) in each cavity. Place hens in stoneware. Juice 1 lemon; mix lemon juice with butter, remaining minced garlic, thyme, salt and pepper; drizzle over hens. Sprinkle with ¼ cup sliced almonds. Cover and cook on **LOW 8** to 10 hours (**HIGH: 4** to 6 hours). Arrange cooked hens on serving platter. Serve with remaining lemon. Garnish hens with remaining lemon slices and remaining almonds.

-E17-



RECIPES

EASY-DOES-IT SPAGHETTI

2-lbs. ground chuck, browned and drained	2 to 3 teaspoons Italian seasoning
1 cup chopped onion	2 cans (4-oz. each)
2 cloves garlic, minced	sliced mushrooms, drained
2 cans (15-oz. each) tomato sauce	6 cups tomato juice
1 package (16-oz.) dry spaghetti, broken into 4 to 5-inch pieces	

Combine all ingredients (except dry spaghetti) in stoneware; stir well. Cover and cook on **LOW** 6 to 8 hours (**HIGH**: 3 to 5 hours). Turn on **HIGH** during last hour and stir in dry spaghetti.

COUNTRY SCALLOPED POTATOES AND HAM

8 potatoes, peeled and thinly sliced	1 package (1-oz.) country-style gravy mix
1 onion, chopped	1 can (10 ½-oz.) cream of mushroom soup
1 pound, fully-cooked ham, cut into 1-inch cubes	2 cups water
	2 cups cheddar cheese, shredded

Combine potatoes, onion and ham in a lightly greased stoneware. Combine gravy mix, mushroom soup and water; whisk until combined. Pour gravy mixture over potatoes. Cover and cook on **LOW** 7 to 9 hours (**HIGH**: 3 to 4 hours). Top with cheese during last 30 minutes of cooking.

NOTE: To prevent darkening, toss sliced, uncooked potatoes in a mixture of 1 cup water and ½ teaspoon cream of tartar; drain and proceed with recipe.

-F18-

Coupez un citron en rondelles. Mettez 2 ou 3 rondelles de citron, 5 mL de thym haché et 1 gousse d'ail émincée dans chaque poulet. Placez les poulets dans le pot. Pressez un citron. Mélangez ce jus avec le beurre, l'ail et le thym restants; arrosez-en les poulets. Répartissez 50 mL d'aman­des sur les poulets. Couvrez et faites cuire de 8 à 10 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 6 heures à **HIGH** (haut). Disposez les poulets cuits dans le plat de service. Servez avec le citron restant. Répartissez le reste des rondelles de citron et des amandes sur les poulets.

3 citrons	20 mL de thym frais, haché fin et divisé
3 poulets Cornish d'en­v. 650 g, décongelés	30 mL de beurre, fondu
2 mL de sel	2 mL de poivre noir moulu
4 gosses d'ail émincées, divisées	125 mL d'aman­des tranchées, grillées

POULETS CORNISH AU CITRON ET AUX AMANDES

NOTA : Cette sauce convient aussi aux côtes levées et côtelettes de porc. Placez le poulet dans le pot en grès puis badigeonnez-le de sauce. Couvrez et faites cuire de 7 à 9 heures à **LOW** (bas) ou de 3 à 4 h à **HIGH** (haut).

50 mL de mēlasse	0,5 à 1 mL de sauce au piment
30 mL de vinaigre de cidre	30 mL de jus d'orange
30 mL de sauce Worcestershire	3 poitrines de poulet entières,
10 mL de moutarde de Dijon	coupées en deux

POULET À LA SAUCE ÉPICÉE TROPICALE

REMARQUE : Vous pouvez remplacer la boîte de champignons par 250 g de champignons frais, tranchés et sautés à feu moyen dans le pot en grès en beurre ou de margarine; déposez-les à la cuiller dans le pot en grès en même temps que les carottes et pommes de terre. Procédez ensuite tel qu'indiqué. Ce ragout peut également être servi sans la croûte de pain de maïs ou bien recouvert de préparation pour muffins à la farine de maïs.

TIMBALE DE DINDE À CROÛTE DE PAIN DE MAÏS (suite)

RECETTES

-E18-

RECIPES

STEAK SOUP

2 lbs. coarsely ground chuck,
browned and drained
5 cups water
1 large onion, chopped
4 stalks celery, chopped
3 carrots, sliced

2 cans (14 ½-oz. each) diced tomatoes
1 package (10-oz.) frozen mixed vegetables
5 tablespoons instant beef bouillon
½ teaspoon ground black pepper
½ cup butter, melted
½ cup all-purpose flour
Salt to taste, optional

Place all ingredients, except butter, flour and salt in stoneware. Cover and cook on **LOW** 8 to 12 hours (**HIGH**: 4 to 6 hours). One hour before serving, turn to **HIGH**. Make a paste of the melted butter and flour. Stir until smooth. Pour into stoneware. Stir until well blended. Season soup, if desired, with salt. Cover and cook on **HIGH** until thickened.

VEGETARIAN STUFFED GREEN BELL PEPPERS

1 package (10-oz.) frozen corn
1 can (15-oz.) red kidney beans,
drained and rinsed
1 can (14 ½-oz.) diced tomatoes
¼ cup salsa
6 green bell peppers, tops removed and seeded
2 cups reduced-fat shredded cheddar cheese, divided

1 ½ cups cooked rice
1 teaspoon Worcestershire sauce
¼ teaspoon salt
½ teaspoon ground black pepper
¼ cup chopped onion

Combine all ingredients, except ½ cup cheese and green peppers. Stuff peppers with this mixture. Arrange peppers in stoneware. Cover and cook on **LOW** 6 to 8 hours (**HIGH**: 3 to 4 hours). Sprinkle with remaining cheese during last 30 minutes of cooking.

RECIPES

ZUCCHINI-TOMATO STRATA

4 medium zucchini, sliced ¼-inch thick	¾ cup spicy vegetable tomato-juice cocktail
1 onion, chopped	1 teaspoon dried basil
4 cloves garlic, chopped	1 teaspoon dried oregano leaves
8-oz. fresh mushrooms, sliced or 1 can (4-oz.) sliced mushrooms, drained	½ teaspoon seasoned salt
4 Roma tomatoes, sliced	¼ teaspoon ground black pepper
	1 cup stuffing croutons
	1 cup shredded cheddar cheese

Arrange half of zucchini slices in stoneware. Top zucchini slices with half the onion, half the garlic and all of the mushrooms. Repeat with remaining zucchini, onions and garlic. Arrange sliced tomatoes over top. Combine juice, basil, oregano, salt and pepper; pour over casserole. Cover and cook on **LOW** 6 to 8 hours (**HIGH**: 2 ½ to 3 ½ hours). Top with stuffing croutons and cheese during last 10 to 15 minutes.

-F20-

Mélangez tous les ingrédients – sauf 125 mL de fromage et les poivrons verts. Garnissez les poivrons de la farce obtenue puis posez-les dans le pot en grès. Couvrez et faites cuire de 6 à 8 heures à **LOW** (bas) ou bien de 3 à 4 heures à **HIGH** (haut). Répartissez le fromage restant sur les poivrons 30 minutes avant la fin de la cuisson.

500 mL de cheddar hypolipidique en filaments, divisé	1 paquet de 300 g de maïs congelé
6 poivrons verts, chapaux enlevés et épinés	1 boîte de 420 mL de haricots rouges égouttés et rincés
50 mL de salsa	1 boîte de 420 mL de tomates en dés
50 mL de saïsa	2 mL de poivre noir moulu
1 mL de sel	5 mL de sauce Worcestershire
375 mL de riz cuit	

POIVRONS VERTS FARCIS VÉGÉTARIENS

Mettez les ingrédients dans le pot, sauf le beurre, la farine et le sel. Couvrez et faites cuire de 8 à 12 heures à **LOW** (bas) ou de 4 à 6 heures à **HIGH** (haut). Une heure avant de servir, réglez la mijoteuse à **HIGH**. Travaillez le beurre et la farine pour obtenir une pâte sans grumeaux. Incorporez à la soupe en remuant pour mélanger. Salez la soupe, si désiré. Couvrez puis faites cuire à **HIGH** jusqu'à l'épaissement.

2 boîtes de 420 mL de tomates hachées	1 kg de bœuf haché gros, rissolé et égoutté
300 g de macédoine de légumes congelée	1,25 litre d'eau
75 mL de bouillon de bœuf instantané	1 gros oignon, haché
2 mL de poivre noir moulu	4 branches de céleri, hachées
125 mL de beurre, fondu	3 carottes, coupées en rondelles
125 mL de farine tout usage	Sel au goût, optionnel

RICHE SOUPE AU BŒUF

RECETTES

-E20-

-F21-

NOTES

4 courgettes moyennes, coupées en rondelles de 6 mm d'épaisseur
 1 oignon haché
 4 gousses d'ail, hachées
 250 g de champignons frais, tranchés ou
 1 boîte de 120 mL de tranches de champignons, égouttée
 200 mL de jus épice de légumes et tomates
 5 mL de basilic déshydraté
 5 mL de feuilles d'origan déshydratées
 2 mL de sel épice
 1 mL de poivre noir moulu
 200 mL de croûtons à farce
 250 mL de cheddar râpé en filaments

4 tomates oblongues, coupées en tranches

Disposez la moitié des rondelles de courgette dans le pot en grès puis la moitié de l'oignon, la moitié de l'ail et tous les champignons. Faites une nouvelle couche de courgettes, d'oignon et d'ail. Recouvrez de tranches de tomate. Combinez le jus, le basilic, l'origan, le sel et le poivre; versez dans le pot. Couvrez et faites cuire de 6 à 8 heures à **LOW** (bas) ou de 2,5 à 3,5 heures à **HIGH** (haut). Répartissez les croûtons et le fromage sur le dessus 10 à 15 minutes avant la fin de la cuisson.

METS COURGETTES ET TOMATES

RECETTES

-E21-



SERVICE INSTRUCTIONS

1. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the Warranty.
2. If you need to exchange the unit, please return it in its original carton, with a sales receipt, to the store where you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed Warranty.
3. If you have any questions or comments regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please write to our Consumer Service Department or visit our website at www.rivalproducts.com

RIVAL
 c/o THE HOLMES GROUP, INC.
 CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
 32 B SPUR DRIVE
 EL PASO, TX 79906

ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

SAVE THIS WARRANTY INFORMATION

- A. This Warranty applies only to the original purchaser of this product.
- B. This Warranty applies ONLY to repair or replacement of any supplied or manufactured parts of this product that, upon inspection by The Holmes Group, Inc. authorized personnel, is shown to have failed in normal use due to defects in material or workmanship. The Holmes Group will determine whether to repair or replace the unit. This Warranty does not apply to installation expenses.
- C. Operating this unit under conditions other than those specified or at voltages other than the voltage indicated on the unit, or attempting to service or modify the unit, will render this WARRANTY VOID.
- D. Unless otherwise proscribed by law, The Holmes Group shall not be liable for any personal injury, property or any incidental or consequential damage of any kind resulting from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alteration of this product.
- E. All parts of this product are guaranteed for a period of 1 year as follows:
 1. Within the first 30 days from date of purchase, the store from which you purchased your product should replace this product if it is defective in material or workmanship (provided the store has in-stock replacement.) * If you intend to assert any claim in connection with the product, please follow the instructions in paragraph F.
 2. Within the first twelve months from date of purchase, The Holmes Group will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship, subject to the conditions in paragraph G.
- F. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write to our Consumer Service Department.
- G. IMPORTANT RETURN INSTRUCTIONS. Your Warranty depends on your following these instructions if you are returning the unit to The Holmes Group, Inc.:
 1. Carefully pack the item in its original carton or other suitable box to avoid damage in shipping.
 2. Before packing your unit for return, be sure to enclose:
 - a) Your name, full address with zip code and telephone number,
 - b) A dated sales receipt or PROOF OF PURCHASE,
 - c) A check for return prepaid shipping and handling, and
 - d) The model number of the unit and the problem you are having. (Enclose in an envelope and tape directly to the unit before the box is sealed.)
 3. The Holmes Group recommends you ship the package U.P.S ground service for tracking purposes.
 4. All shipping charges must be prepaid by you.
 5. Mark the outside of your package:

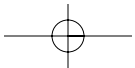
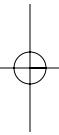
RIVAL
 c/o THE HOLMES GROUP, INC.
 32 B SPUR DRIVE
 EL PASO, TX 79906

This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. The provisions of this Warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from, the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation. To the extent that any provision of this Warranty is inconsistent with any applicable law, such provision shall be deemed voided or amended, as necessary, to comply with such law.

Crock-Pot®, the Crock-Pot Logo™, Rival® and the Rival Logo™ are trademarks of The Holmes Group, Inc. or its subsidiary.

Printed in China

SCE600BWCT-CN/91005000886
 SCE600BWCTCN05EFM1



Imprimé en Chine
 no de sa filiale
 Crock-Pot®, le logo Crock-Pot Logo™, Rival® et le logo Rival Logo™ sont des marques de commerce de The Holmes Group, Inc.
 SCE600BWCT-CN/91005000886

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits varient d'un état ou d'une province à l'autre. Les stipulations de cette garantie s'ajoutent aux garanties légales, aux droits et aux voies de droit prévues par toute législation en vigueur, sans les modifier ou les réduire. Au cas où tous les droits de cette garantie seraient interdits par la législation pertinente, une telle mesure serait considérée annulée ou modifiée, tel que nécessaire, pour se conformer à la législation pertinente.

32 B SPUR DRIVE
 EL PASO, TEXAS 79906, ETATS-UNIS
 c/o THE HOLMES GROUP, INC.
 RIVAL

- A. Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur au détail initial du produit.
- B. Cette garantie est LIMITÉE à la réparation ou au remplacement de toute pièce usinée du produit dont la détérioration a été constatée par le personnel autorisé de The Holmes Group, Inc., S'IL EST DÉMONTRÉ que la panne attribuée à des pièces de fabrication découlée d'un usage normal. The Holmes Group se réserve le droit de choisir ou remplacer l'appareil. La présente garantie ne s'applique pas à une installation, l'emploi de cet appareil dans des conditions autres que les conditions stipulées ou à une tension autre que la tension indiquée sur l'appareil et la réparation ou la modification de l'appareil ANNULENT LA GARANTIE.
- D. A moins que la loi ne l'interdise, The Holmes Group n'assumera aucune responsabilité en ce qui concerne les blessures corporelles, les dommages matériels ou tous dommages accessoires ou indirects résultant d'anomalies, de délais, de messages, d'une installation fautive ou de fabrication du produit.
- E. Toutes les pièces de ce produit portent une garantie de un (1) an, comme suit:
 1. Au cours des 30 premiers jours après la date de l'achat, le magasin qui l'a vendu devrait (si l'article est en stock) remplacer tout article défectueux qui présente des vices de fabrication ou de matières premières.
 2. Durant les 12 premiers mois à partir de la date de l'achat, The Holmes Group réparera ou remplacera le produit défectueux (vices de fabrication ou de matières premières), sous réserve des conditions du paragraphe F.
 - F. Pour tout autre problème ou réclamation en ce qui concerne ce produit, veuillez écrire au service à la clientèle. G. INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE RETOUR. Si vous renvoyez l'article à The Holmes Group, Inc. dans le cadre de la présente garantie, il est primordial que vous observiez les instructions suivantes:
 1. Emballez soigneusement l'article dans sa boîte d'emballage originale ou bien dans une boîte apte à empêcher l'endommagement du produit durant le transport.
 2. Avant de faire le colis dans lequel vous envoyez l'article, n'oubliez pas d'inclure:
 - (a) votre nom, votre adresse postale incluse, et votre numéro de téléphone;
 - (b) le reçu de caisse date ou bien la PREUVE D'ACHAT;
 - (c) un chèque couvrant les frais d'expédition et de maintenance. (Placez le tout dans une enveloppe que vous fixerez à l'appareil à l'aide de ruban adhésif, avant de fermer le colis.)
 3. The Holmes Group conseille d'envoyer le colis par UPS afin qu'il puisse être pisté.
 4. Tous les frais d'expédition doivent être prépayés (ils vous incombent).
 5. Indiquez clairement l'adresse suivante sur le colis:

RIVAL
 c/o THE HOLMES GROUP, INC.
 32 B SPUR DRIVE
 EL PASO, TEXAS 79906, ETATS-UNIS

GARDEZ CES RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

GARANTIE LIMITEE DE UN (1) AN

EL PASO, TEXAS 79906, ETATS-UNIS
 32 B SPUR DRIVE
 c/o THE HOLMES GROUP, INC.
 CONSUMER SERVICE DEPARTMENT
 RIVAL

1. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster une fonction mécanique ou électrique de l'appareil, ceci annulerait la garantie.
2. L'appareil doit être remplacé, réparé ou remis en état par le personnel autorisé de The Holmes Group, Inc. S'IL EST DÉMONTRÉ que la panne d'origine est due à un défaut de fabrication, veuillez retourner l'appareil au magasin où vous l'avez acheté, dans son emballage d'origine et de concert avec le reçu de caisse. Si ce retour a lieu plus de 30 jours après la date de l'achat, veuillez consulter la garantie ci-incluse.
3. Si vous avez toute question ou observation relative au fonctionnement, ou si vous croyez que l'appareil a besoin d'être réparé, veuillez écrire à notre service à la clientèle ou bien visiter www.rivalproducts.com

